

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁岳生	服務機關	1.司法院		職稱	1.院長	
			2.			2.	
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女				
稱	謂	姓	名	稱	謂	姓	名
配偶		翁莊淑楨					

(一) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
台北市文山區博嘉段 3 小段 866 地號	204	全部	翁岳生
台北市文山區博嘉段 3 小段 866-1 地號	5	全部	翁岳生
台北市大安區大安段 3 段 603 地號	456	10000 分之 1418	翁岳生
嘉義縣義竹鄉六桂段 1062 地號	413	2 分之 1	翁岳生
嘉義縣義竹鄉六桂段 1052 地號	709	2 分之 1	翁岳生
嘉義縣義竹鄉六桂段 1060-1 地號	126	4 分之 1	翁岳生
台北市松山區西松段 2 小段 2 地號	2,256	100000 分之 247	翁莊淑楨
台北市松山區西松段 2 小段 33 地號	1,832	100000 分之 1160	翁莊淑楨

2. 房屋

房 屋 標 示	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
台北市文山區博嘉段 3 小段建號 131	234.25	全部	翁岳生
台北市大安區大安段 3 小段建號 4938	150.25	全部	翁岳生
台北市松山區西松段 2 小段建號 4507	3,147.46	87 分之 1	翁莊淑楨
台北市松山區西松段 2 小段建號 4480	110.08	全部	翁莊淑楨

(二) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人
本欄空白			

(三) 汽車

種 類	汽 缸 容 量	牌 照 號 碼	所 有 人
小客車	2316	DH○○○○	翁莊淑楨

(四) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人
本欄空白			

(五) 存款(總金額: 19,251,911.84 元)

1. 新台幣存款

種 類	存 放 機 構	戶 名	金 額
活期儲蓄存款	國泰世華銀行	翁岳生	287,860
活期儲蓄存款	合作金庫銀行	翁岳生	402,104
存簿儲金	中華郵政股份有限公司	翁岳生	741,533
存簿儲金	中華郵政股份有限公司	翁岳生	1,720,917
定期儲蓄存款	國泰世華銀行	翁莊淑楨	2,390
活期儲蓄存款	台北富邦銀行	翁莊淑楨	1,271,380
活期儲蓄存款	華南商業銀行	翁莊淑楨	16,152

2. 外幣及其他幣別存款

種 類	幣 別	存 放 機 構	戶 名	金 額
				折合新台幣價額
定存	加幣	華南商業銀行	翁莊淑楨	133,512.15
				3,704,962.16
定存	紐幣	華南商業銀行	翁莊淑楨	167,870.12
				3,667,962.12
定存	澳幣	華南商業銀行	翁莊淑楨	235,933.21
				5,929,001.56
定存	紐幣	華南商業銀行	翁岳生	69,000
				1,507,650

(六) 外幣(指現金或旅行支票)(總價額: 元)

幣 別	所 有 人	金 額	折 合 新 台 幣 價 額
本欄空白			

(七) 有價證券(股票, 票券, 債券及其他有價證券總價額: 2,967,246 元)

1. 股票(總價額: 元)

種 類	所 有 人	股 數	票 面 價 額	總 額
本欄空白				

2. 票券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
本欄空白				

3. 債券(總價額:2,967,246 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
國泰世華銀行 5.5 年期信用連動債	翁莊淑楨	885.2168		2,967,246

4. 其他有價證券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
本欄空白				

(八) 其他財產

財 產 種 類	所 有 人	價 額
本欄空白		

(九) 債權(總金額: 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	金 額
本欄空白			

(十) 債務(總金額: 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	金 額
本欄空白			

(十一) 事業投資(總金額: 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱 及 地 址	投 資 金 額
本欄空白		

(十二) 備註

- 1.國泰人壽保險(利率變動型保單)要保人爲翁岳生,金額爲 620 萬元整,繳納方式爲一次繳清,此乃 94 年度申報財產中其他有價證券之轉投資。
- 2.國泰人壽保險(利率變動型保單)要保人爲翁莊淑楨,金額爲 500 萬元整,繳納方式爲一次繳清,此乃 94 年度申報財產中其他有價證券之轉投資。

此致

監 察 院

(受 理 申 報 機 關 [構] 全 稱)

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人： 翁岳生

申報日期： 95 年 12 月 08 日